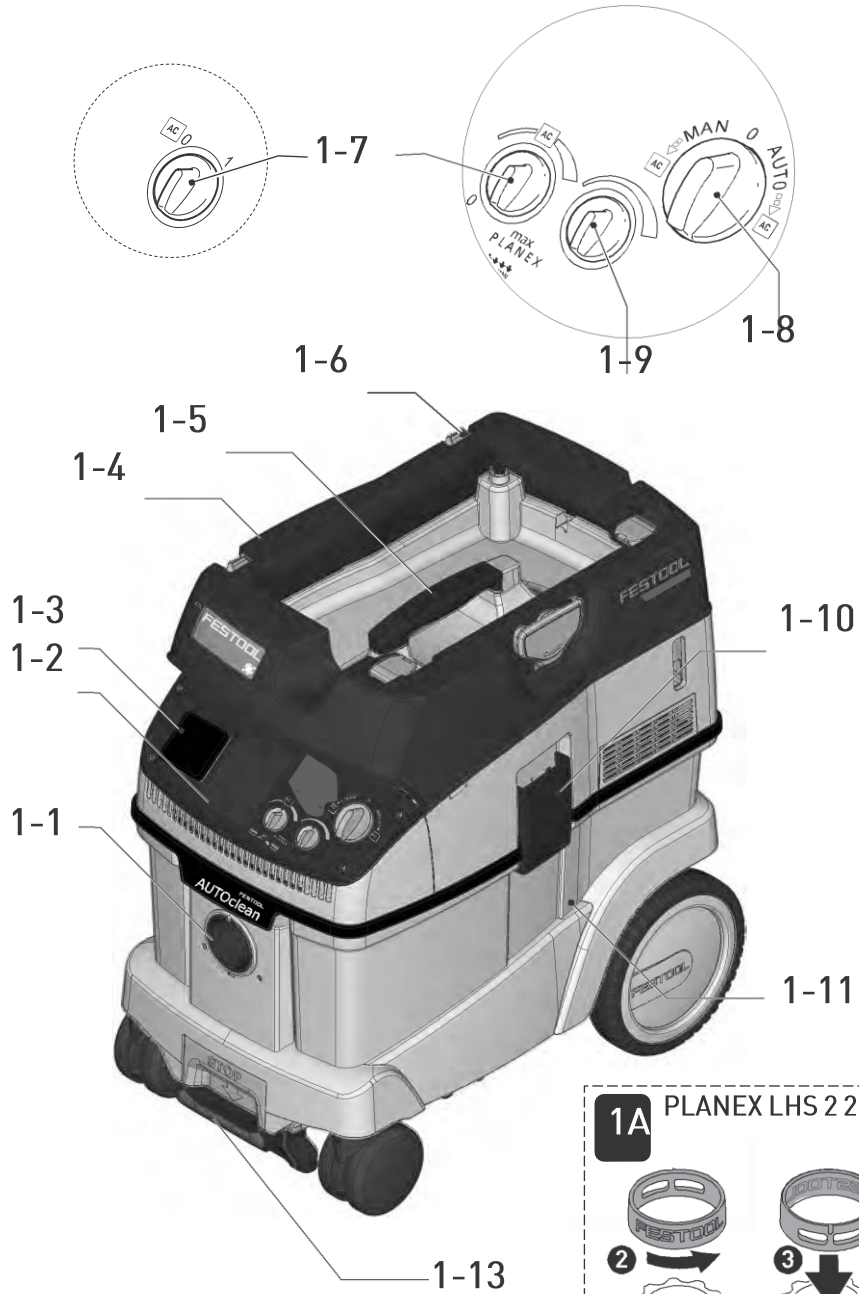


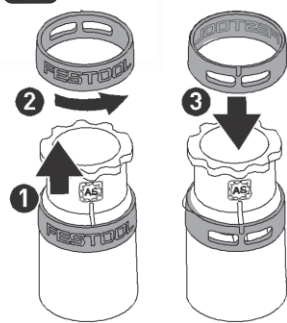
CTL 26 E
CTL 26 E SD
CTL 26 E AC
CTL 26 E AC-RENOFIX
CTL 26 E SDE/A
CTL 36 E
CTL 36 E AC
CTL 36 E AC-LHS
CTL 36 E AC-RENOFIX
CTL 36 E LE
CTL 48 E
CTL 48 E AC



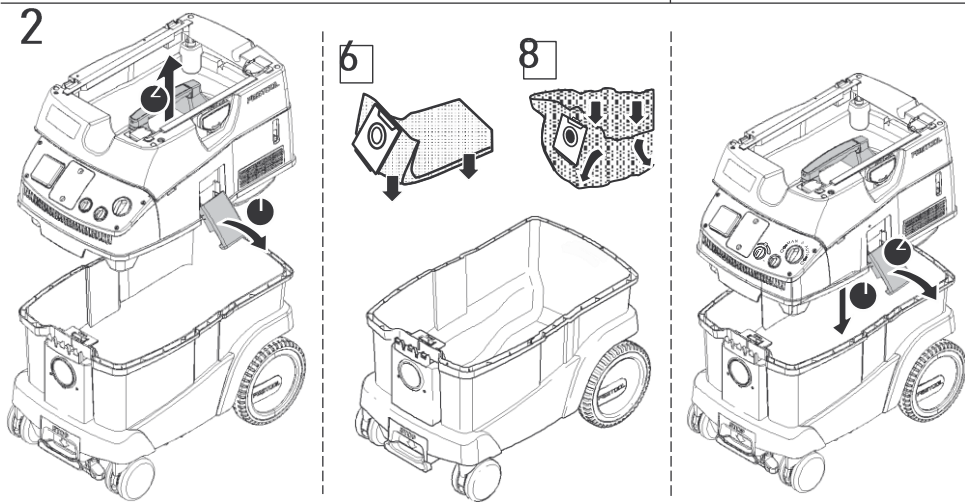
1

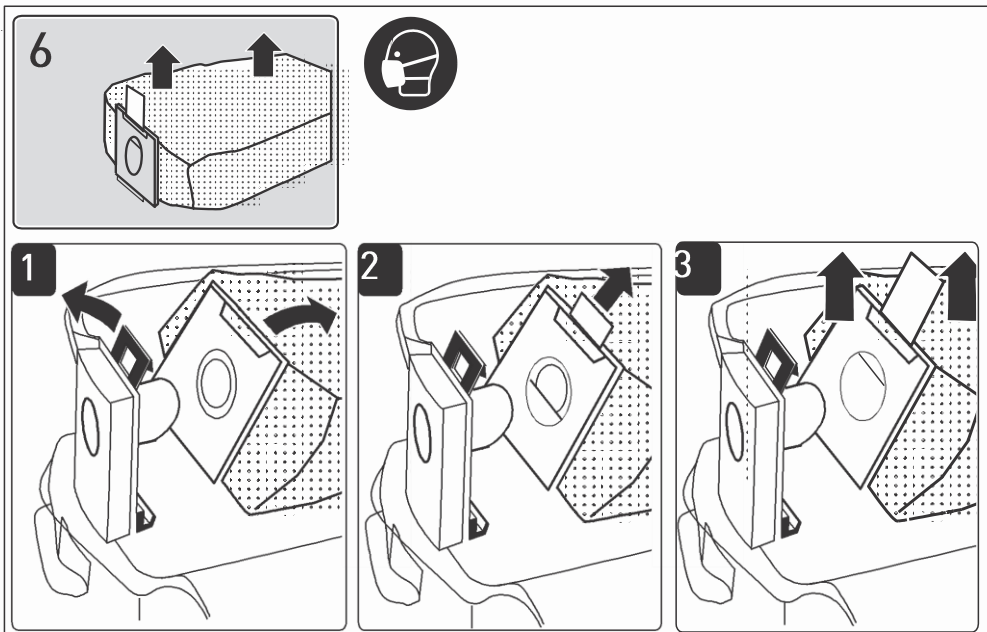
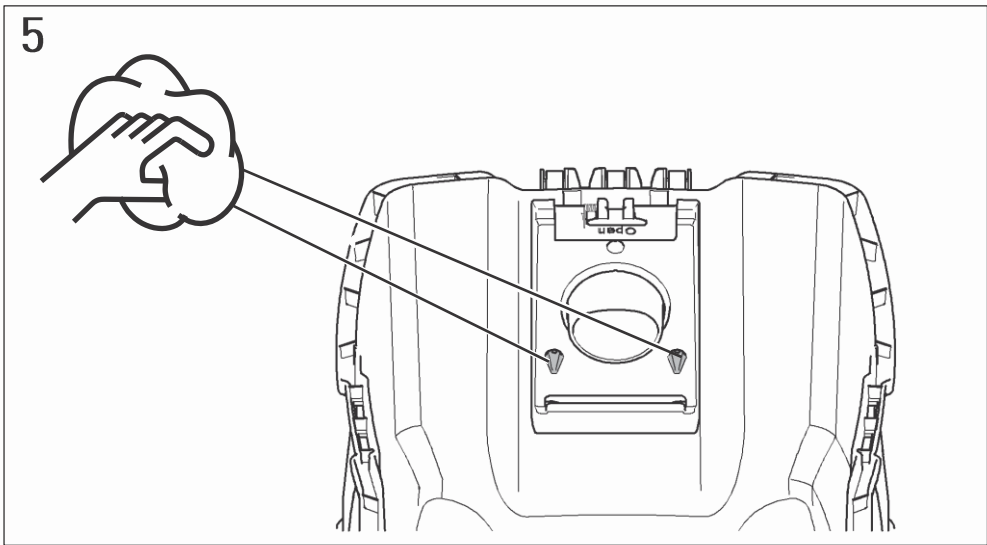
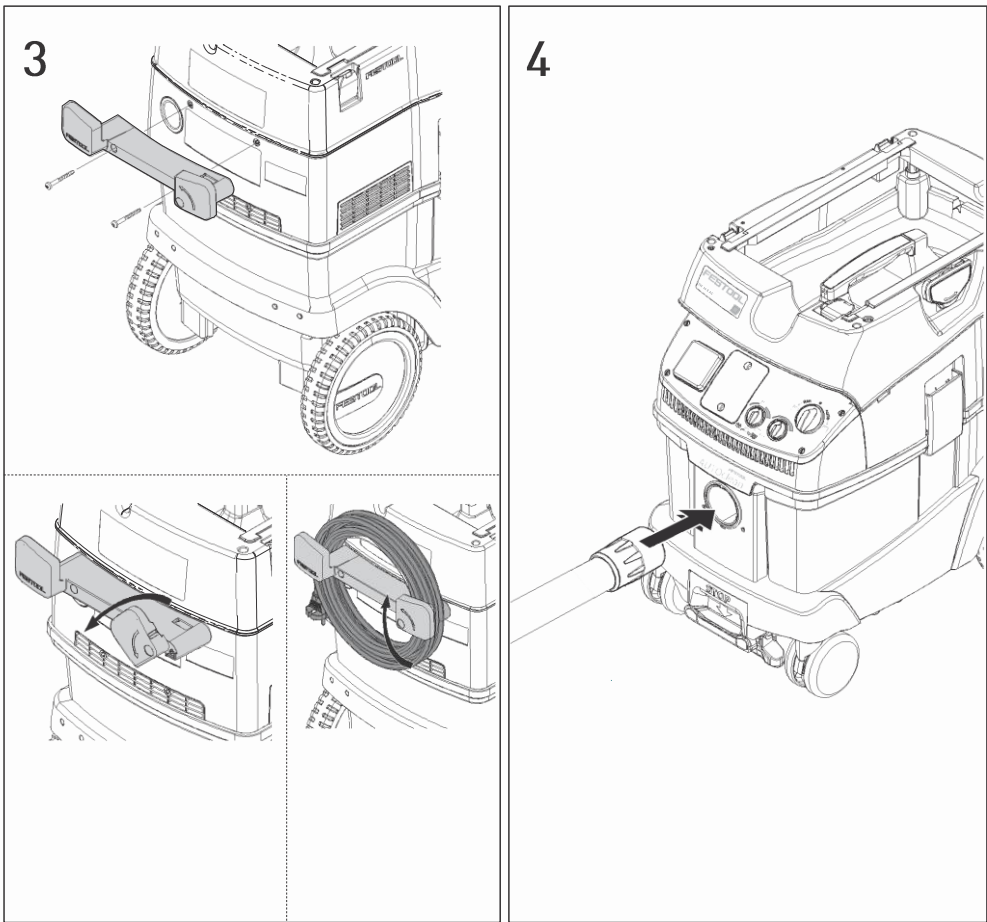


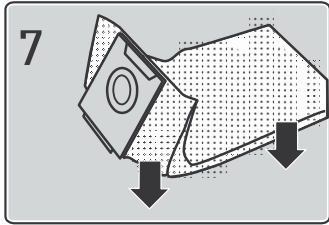
1A PLANEX LHS 2 225




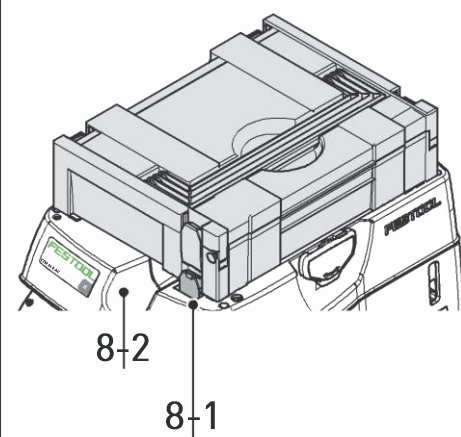
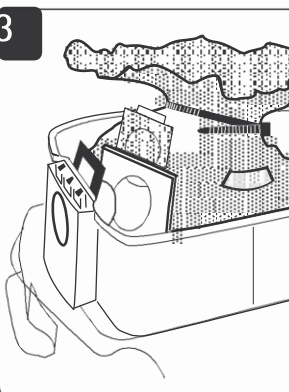
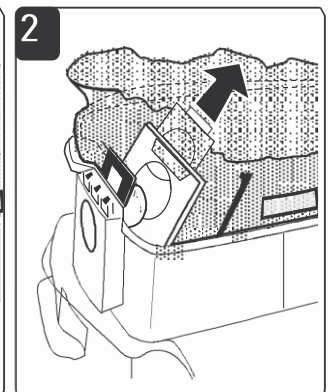
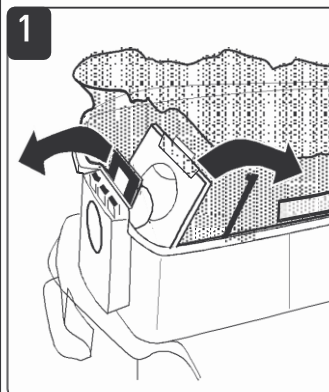
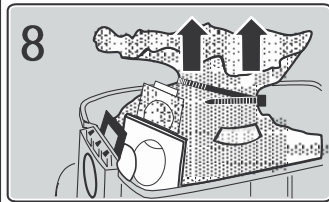
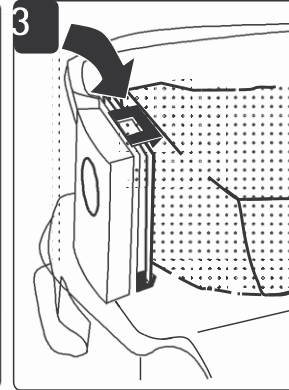
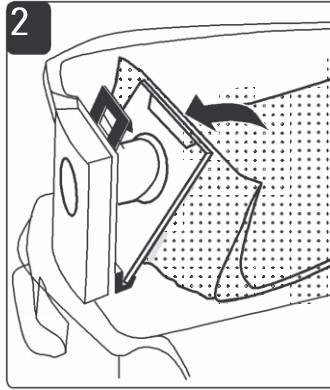
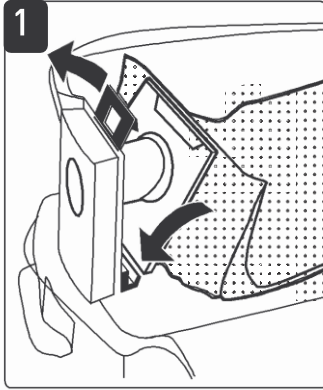
2



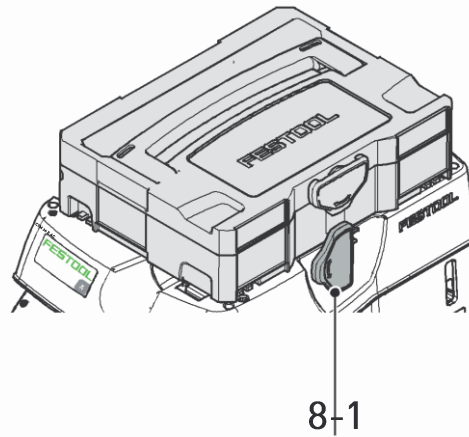




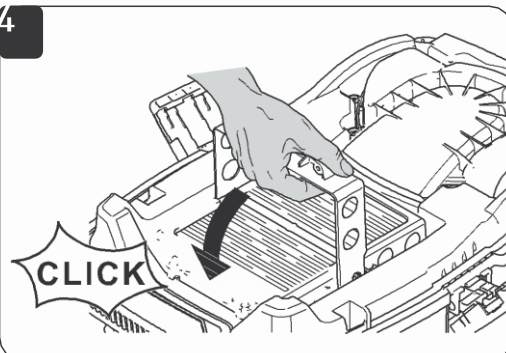
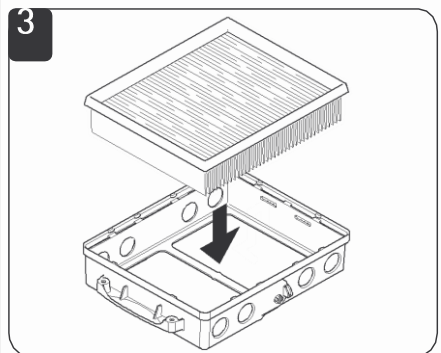
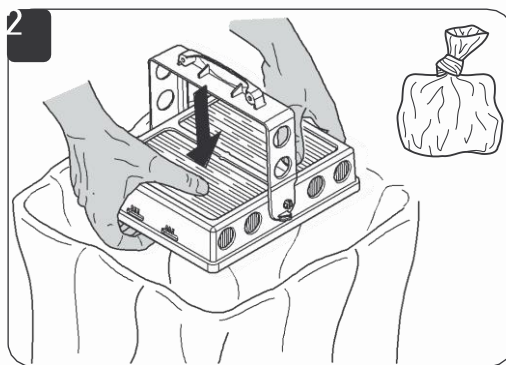
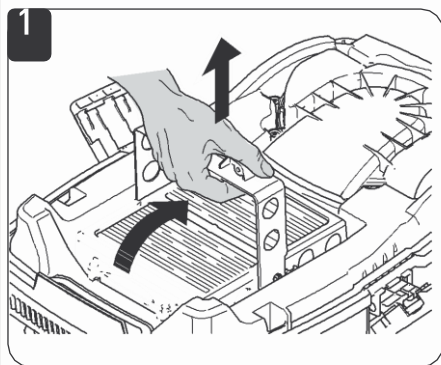
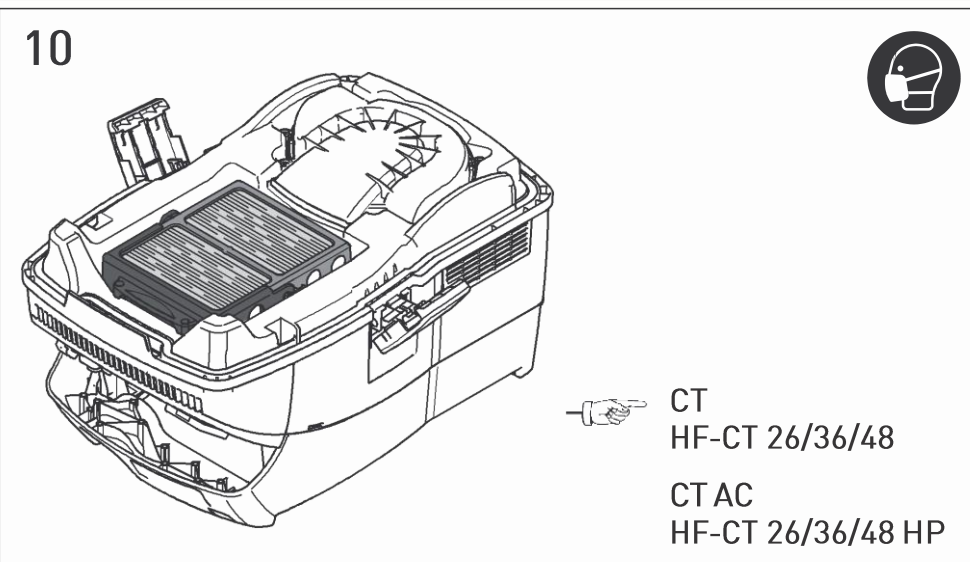
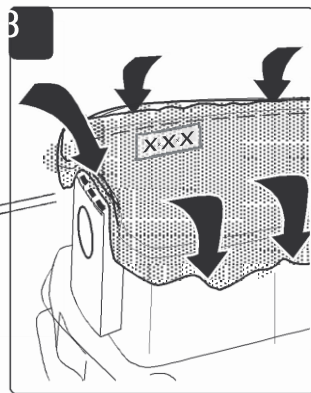
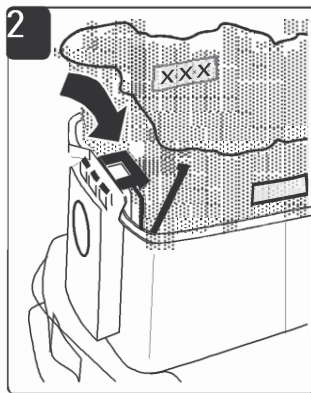
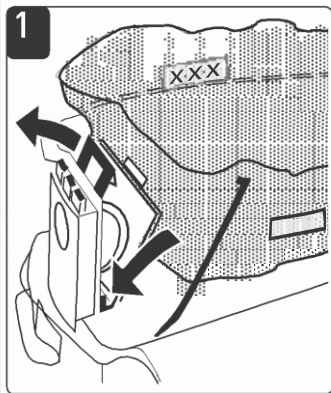
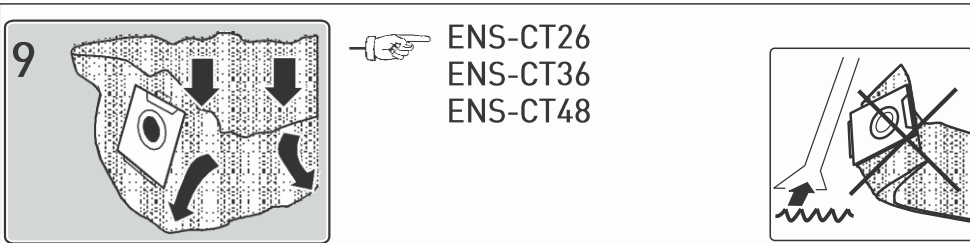

 SC FIS-CT26
 SC FIS-CT36
 SC FIS-CT48



8-1



8-1



Absaugmobil Mobile dust extractors Aspirateurs	Seriennummer * Serial number * N° de série * (T-Nr.)
CTL 26 E	202411, 202413, 202414, 202415, 202970, 202973, 10676338
CTL 26 E SD (E/A)	202419, 202420
CTL 26 E SD	10653674
CTL 26 E AC	202409, 202407, 202408, 204891, 10676337, 10704042
CTL 26 E AC HD	203032
CTL 36 E	202429, 202431, 202432, 202974, 202976, 10676341, 10676342, 10704046
CTL 36 E SD	10653675
CTL 36 E AC	202422, 204892, 204895, 10676339, 10676344, 10704043, 10704049
CTL 36 E AC-LHS	202424, 202426, 10676340, 10704045
CTL 36 E LE	202436, 202977
CTL 36 E AC HD	203033, 203036
CTL 48 E	202439, 202979, 10676343, 10704047
CTL 48 E AC	202438

de EU-Konformitätserklärung. Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit allen relevanten Anforderungen folgender EU-Richtlinien übereinstimmt, und folgende Normen oder normative Dokumente zugrunde gelegt wurden:

en EU Declaration of Conformity. We declare under sole responsibility that this product complies with all the relevant requirements in the following EU Directives, and following standards or normative documents were applied:

fr Déclaration de conformité de l'UE. Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que ce produit satisfait à toutes les exigences pertinentes des directives UE suivantes et repose sur les normes ou documents normatifs suivants :

es Declaración UE de conformidad. Declaramos bajo nuestra responsabilidad que este producto cumple todos los requisitos relevantes de las siguientes directivas de la UE y que se han tomado como base las siguientes normas o documentos normativos:

it Dichiarazione di conformità UE. Dichiariamo sotto nostra unica responsabilità che il presente prodotto sia conforme a tutti i requisiti di rilevanza definiti dalle seguenti Direttive UE e che siano stati applicati le seguenti norme o i seguenti documenti normativi:

nl EU-conformiteitsverklaring. Wij verklaren en stellen ons ervoor verantwoordelijk dat dit product volledig voldoet aan alle volgende EU-richtlijnen en volgende normen of normatieve documenten daaraan ten grondslag gelegd werden:

sv EU-försäkran om överensstämmelse. Vi förklarar på eget ansvar att denna produkt uppfyller alla relevanta

krav enligt följande EU-direktiv och baseras på följande normer eller normgivande dokument:

fi EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus. Vakuutamme yksinomaisella vastuulla, että tämä tuote täyttää seuraavien EU-direktiivien kaikki olennaiset vaatimukset ja se on seuraavien standardien tai standardiasiakirjojen mukainen:

da EU-overensstemmelseserklæring. Vi erklærer med enevensvar, at dette produkt er i overensstemmelse med alle relevante krav i følgende EU-direktiver, og at følgende standarder eller normative dokumenter danner grundlag for det:

nb EU-samsvarserklæring. Vi erklærer under enevensvar at dette produktet oppfyller alle relevante krav i følgende EU-direktiver og at følgende standarder eller normative dokumenter er blitt lagt til grunn:

pt Declaração de conformidade UE. Sob nossa inteira responsabilidade, declaramos que este produto está de acordo com todas as exigências relevantes das seguintes diretivas UE, tendo sido tomadas por base as seguintes normas ou documentos normativos:

ru Декларация о соответствии ЕС. Мы со всей ответственностью заявляем, что данная продукция соответствует всем применимым требованиям следующих Директив ЕС, стандартов и нормативных документов:

cs Prohlášení o shodě EU. Prohlašujeme s veškerou odpovědností, že tento výrobek splňuje všechny příslušné požadavky následujících směrnic EU a že byly použity následující normy nebo normativní dokumenty:

pl Deklaracja zgodności UE. Niniejszym oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt ten spełnia wszystkie obowiązujące wymagania następujących dyrektyw UE, norm lub dokumentów normatywnych.

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017,
EN 60335-2-69:2012, EN 62233:2008, EN 55014-
1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013, EN IEC 63000:2018



Unterzeichnet für und im Namen von/
Signed on behalf of and in name of/
Signé pour et au nom de

Festool GmbH

Wertstr. 20, 73240 Wendlingen, GERMANY
Wendlingen, 2022-09-09

Markus Stark
Head of Product Development

Denis Drobner
Head of Product Conformity

* im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von 40000000 - 49999999
in the specified serial number range (S-Nr.) from 40000000 - 49999999
dans la plage de numéro de série (S-Nr.) de 40000000 - 49999999

Sadržaj			
1	Sigurnosna upozorenja	7	6 Puštanje u rad
2	Simboli	8	7 Podešavanja
3	Delovi uređaja	8	8 Rad
4	Tehnički podaci	9	9 Održavanje
5	Namena	9	10 Životna sredina
			11 Opšte informacije
			9
			10
			11
			12
			12

1 Sigurnosna upozorenja



UPOZORENJE! Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije ispecifikacije koje ste dobili uz ovaj električni alat. Nepoštovanje svih uputstavadole navedeni mogu dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne povrede. **Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.**

- Ovu mašinu ne smeju da koriste osobe (uključujući decu) sa smanjenim fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti, ili nedostatak iskustva i znanja. **Deca** moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da to ne čine i graj se sa mašinom.



- **UPOZORENJE** Mašina može da sadrži opasnu prašinu. Održavajte i ispraznite mašinu, a filter neka zameni samo ovlašćeni stručnjak uz odgovarajuću zaštitnu opremu.
- Uvek radite sa instaliranim sistemom filtera.
- **Opasnost od eksplozije i požara: Ne usisavati:**
 - iskre ili vruće prašine;
 - zapaljive ili eksplozivne medije (npr. magnezijum, aluminijum, benzin, razređivače, izuzimajući drvo);
 - agresivne tečnosti/krute stvari (npr. kiseline, alkali, rastvarači).
 - hemijski reaktivni materijali, koji dovode do stvaranja toplote, kiselina/baza, gasova itd. (npr. reaktivni dvokomponentni materijali, aluminijum i voda).
- Obratiti pozornost na nacionalne propise o sigurnosti, kao i na informacije proizvođača materijala!
- Uvek koristite odgovarajuću zaštitnu opremu.
- Ako je netaknut nakon vizuelnog pregleda, radite u suvom okruženju prema uputstvima. Koristite modul za električnu utičnicu na mašini samo za njegovu navedenu namenu.
- Redovno proveravajte utikač i kabl kako biste sprečili opasnost. U slučaju oštećenja, one moraju biti zamenjene samo u ovlašćenom servisu.
- Nemojte podizati ili transportovati mašinu pomoću kuke za kran ili opreme za podizanje.









- Ovu mašinu ne smeju da koriste osobe koje mogu imati posebno neželjenu reakciju na električni udar (npr. osobe sa pejsmejkerima), jer se ne može isključiti mogućnost da mašina stvori statički naboj.
- Koristite samo originalno Festool usisno crevo.
- **Obratite pažnju na radno okruženje i pazite na sopstvenu bezbednost i bezbednost drugih prilikom transporta ili rada sa mašinom.**

Na ovaj način možete, na primer, sprečiti opasnost od saplitanja uzrokovanu usisnim crevom ili mrežnim kablom.

- **Držite foliju za pakovanje dalje od dece.**

Postoji opasnost od gušenja.

2 Simboli

Simbol	Značenje
	Upozorenje na opštu opasnost
	Rizik od strujnog udara
	Pročitajte uputstvo za upotrebu i bezbednosna obaveštenja!
	Nosite masku za prašinu.
	Savet
	Uputstvo za rukovanje
	Upozorenje! Mašina može da sadrži opasnu prašinu!
	Ne odlagati kao kućni otpad.

3 Delovi uređaja

- [1-1] Usisni otvor
- [1-2] Utor za modul (modul komprimovanog vazduha, modul električne utičnice, modul daljinskog upravljanja, modul energetske kutije)
- [1-3] Modul za električnu utičnicu
- [1-4] Držač creva
- [1-5] Drška
- [1-6] SysDoc
- [1-7] Automatsko otprašivanje (varijante samo sa AutoClean)
- [1-8] Prekidač
- [1-9] Podešavanje snage usisavanja
- [1-10] Klip za zaključavanje
- [1-11] Kontejner za prljavštinu
- [1-13] Kočnica

Navedene brojke se pojavljuju na početku uputstva za upotrebu.

4 Tehnički podaci

Mobilni usisivač		
Potrošnja struje		350 - 1200 W
Maks. električni priključak modul priključeno opterećenje	EU	2400 W
	CH, DK	1100 W
	GB 230 V/110 V	1800 W/500 W
Maks. usisni kapacitet (vazduh), ekstraktor/turbina		130 m ³ /h/234 m ³ /h
Maks. vakuum, turbina		24,000 Pa
Površina filtera		6318 cm ²
Usisno crevo (u zavisnosti od verzije mobilnog usisivača)		D27/32x3.5m AS/CTR
		D36x3.5-AS/KS/B/LHS 225
		D36/32x3.5m-AS/R
Dužina kabla za napajanje		7.5 m
Nivo zvučnog pritiska prema EN 60704-2-1/neizvesnost K		71 dB(A)/3 dB
Vrsta zaštite		IP X4
Kapacitet kontejnera	CT 26	26 l
	CT 36	36 l
	CT 48	48 l
Dimenzije D x Š x V	CT 26	630 x 365 x 540 mm
	CT 36	630 x 365 x 596 mm
	CT 48	740 x 406 x 1005 mm
Težina	CT 26 / CT 26 AC	13.9 kg / 14.7 kg
	CT 36 / CT 36 AC	14.4 kg / 15.2 kg
	CT 48 / CT 48 AC	18.8 kg / 19.6 kg

5 Namena

Mobilni usisivač za prašinu pogodan za

- usisavanje prašine do 1 mg/m³ prema klasa prašine L,
- izvlačenje vode,
- za povećana opterećenja tokom komercijalne upotrebe, prema IEC/EN 60335-2-69.



Korisnik je odgovoran za nepravilnu ili nenamensku upotrebu.

6 Puštanje u rad



UPOZORENJE

E

Neovlašćeni napon ili frekvencija!

Rizik od nezgoda

- ▶ Obratite pažnju na specifikacije na natpisnoj pločici mašine.
- ▶ Pridržavajte se propisa specifičnih za zemlju.

6.1 Prvo puštanje u rad

- ▶ Umetnite filter/kesu za odlaganje [2].
- ▶ Postavite držač kabla [3].
- ▶ Povežite usisno crevo [4].

6.2 Povezivanje električnih alata



UPOZORENJE

Rizik od povreda

- ▶ Obratite pažnju na maksimalno opterećenje priključenog modula električne utičnice (pogledajte odeljak „Tehnički podaci“).
- ▶ Kada koristite opcioni modul električne utičnice, uverite se da zbir snaga dva modula električnih utičnica ne prelazi maksimalno opterećenje priključeno na modul električne utičnice (pogledajte odeljak „Tehnički podaci“).
- ▶ Isključite električni alat.

▶ Priključite električni alat na modul električne utičnice [1-3].

Karakteristike modula električne utičnice

- **SD E/A:** Modul za utičnicu sa automatskim uključivanjem za korišćenje dva električna alata: npr. dve brusilice, jedna ubodna testera i jedna brusilica
- **SD:** Modul utičnice sa stalnim napajanjem za upotrebu kao produžni kabl: npr. punjač, svetlo itd.

6.3 Povezivanje alata sa komprimovanim vazduhom



UPOZORENJE

Rizik od povreda

- ▶ Isključite alat sa komprimovanim vazduhom.

Automatsko uključivanje alata na komprimovani vazduh na mobilnim usisivačima prašine sa modulom komprimovanog vazduha u otvoru za modul [1-2].

6.4 Posebne karakteristike CTL 36 E AC-LHS

Da biste koristili mobilni usisivač u kombinaciji sa **PLANEX**:

- ▶ Koristite usisno crevo otporno na savijanje D 36 mm x 3.5 m-AS.
- ▶ Koristite posebnu usisnu čauru za povezivanje **PLANEX**.
- ▶ Koristite klizač za zatvaranje CT-VS između usisnog otvora [1-1] i usisnog creva.
- ▶ Pričvrstite držač alata.
- ▶ **Uvek koristite sa vrećom za odlaganje!**

Funkcija zaobilaznja(bajpasa)

U zadacima koji zahtevaju nisku postavku ekstrakcije(npr. na mekim površinama).

- ▶ Aktivirajte funkciju bajpasa na specijalnoj čauri za izvlačenje [1A].

7 Podešavanja

7.1 Podešavanje snage usisavanja

- ▶ na rotacionom dugmetu [1-9].

7.2 Spojna čaura

Funkcija bajpasa priključne čaure sprečava snažno usisavanje mašina za brušenje i podnih mlaznica na glatkim površinama.

Otvoreno

- ▶ Okrenite prsten za podešavanje u položaj "OPEN"

Zatvoreno

- ▶ Okrenite prsten za podešavanje u položaj "CLOSE".

7.3 Upotreba kočnice

Preklapanjem crne poluge kočnice [1-13] sprečava se kotrljanje mobilnog usisivača prašine. Da biste to postigli, lagano podignite prednji kraj mobilnog usisivača i gurnite crnu ručicu kočnice nadole dok se ne zabravi na svom mestu. Pritisnite zelenu polugu da biste je oslobodili.

7.4 Isključivanje temperature

Isključivanje temperature isključuje mobilni usisivač kada dostigne kritičnu temperaturu kako bi se sprečilo pregrevanje.

- ▶ Isključite mobilni usisivač, ostavite da se ohladi oko 5 minuta, a zatim ga ponovo uključite.



Nije moguće uključiti: kontaktirajte Festool servisnu radionicu.

7.5 AutoClean – čišćenje glavnog filtera(samo varijante sa AutoClean-om)



Samo u kombinaciji sa jednokratnom upotrebomvreća (da bude u skladu sa klasom prašine "L"). Nije za upotrebu tokom mokre ekstrakcije.

Automatsko uklanjanje prašine

Aktivirajte AutoClean ili podesite frekvenciju pomoću okretnog dugmeta [1-7] (u zavisnosti od varijante mobilnog usisivača).

Ručno otprašivanje

Okrenite prekidač [1-8] na **AC** simbol.

Potpuno ručno čišćenje

- ▶ Pokrijte kraj mlaznice ili usisnog creva rukom ili CT-VS klizačem za zatvaranje na dve sekunde.
- ▶ Okrenite prekidač [1-8] na **AC** simbol.

8 Rad

8.1 Rukovanje

Držač creva: Nakon završetka rada, možete provući usisno crevo kroz otvor [8-2] i postaviti ga u držač creva.

SysDoc Sistainer prostor za skladištenje: Sistainer se može pričvrstiti na prostor za skladištenje pomoću četiri klizača ili T-Loc brave [8-1].

8.2 Ekstrakcija suvog materijala



OPREZ

Opasna prašina

Oštećenje disajnih puteva

- ▶ Uvek koristite filter ili vreću za odlaganje!



Prilikom izvlačenja prašine koja premašuje dozvoljene granične vrednosti, samo ekstrakt iz jedne mašine (električni ili vazdušni alat).

Obratite pažnju na sledeće kada usisavate prašinu koja nastaje radom električnih alata: Osigurajte odgovarajuću ventilaciju! Pridržavajte se regionalnih propisa!

Granične vrednosti: izduvni vazduh mak. 50% zapremine čistog vazduha

Formula: zapremina prostorije V_R x brzina obnavljanja vazduha L_W

8.3 Ekstrakcija vlažnih materijala/tečnosti



Uklonite filter/kesu za odlaganje.

Koristite poseban mokri filter (NF-CT).

Usisavanje prašine se automatski zaustavlja kada se dostigne maksimalni nivo punjenja.

Mora se osigurati da je mašina (glavni filter, usisno crevo, kontejner, itd.) dovoljno osušena nakon izvlačenja vlažnih materijala.



OPREZ

Opasna prašina

Oštećenje disajnih puteva

- ▶ Nakon vađenja vlažnih materijala, uklonite mokri filter i zamenite ga glavnim filterom za suve materijale.



CAUTION

Ispuštanje pene i tečnosti

- ▶ Odmah isključite i ispraznite mašinu.

8.4 Po završetku rada

- ▶ **Samo varijante sa AutoClean:** Očistite glavni filter automatski ili ručno (pogledajte odeljak 7.5)

- ▶ Isključite mobilni usisivač i izvucite mrežni utikač.
- ▶ Namotajte mrežni kabl za napajanje.
- ▶ Ispraznite posudu za prljavštinu.
- ▶ Postavite mobilni usisivač u suhu prostoriju koja nije dostupna neovlašćenim korisnicima.

9 Servis i održavanje



UPOZORENJE

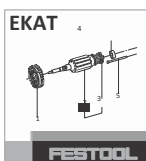
Opasnost od povreda, strujnog udara

- ▶ Uvek izvucite utikač iz utičnice pre bilo kakvog servisiranja i održavanja.
- ▶ Sve radove održavanja i popravke koji zahtevaju otvaranje kućišta motora uvek treba da obavlja ovlašćena servisna radionica.



Korisnički servis i popravke moraju biti samo koje obavlja proizvođač ili servisne radionice: Pronađite najbližu adresu na:

www.festool.com/service



Uvek koristite originalne Festool rezervne delove
Kataloški br. na: www.festool.com/service

- ▶ Redovno čistite senzore nivoa punjenja [5] i ispraznite hvatač prljavštine [1-11].

Obratite pažnju na sledeće informacije:

- Inspekcija u vezi sa prašinom (npr. za filter branustarosti, zaptivenosti mašine i funkcije kontrolnih uređaja) od strane proizvođača ili ovlašćenog lica najmanje jednom godišnje.
- Odložite komponente koje se ne mogu očistiti. Za to koristite nepropusne kese. Obratite pažnju na važeće odredbe o odlaganju!

9.1 Filter vreća / vreća za odlaganje / glavni filter

- ▶ Uklonite filter vrećicu[6].
- ▶ Ubacite filter vrećicu[7].
- ▶ Uklonite vreću za odlaganje[8].
- ▶ Umetnite vreću za odlaganje[9].
- ▶ Promenite glavni filter[10].
Iskorišćeni filter odložite u skladu sa zakonskim propisima.

- ① Brojevi za narudžbu pribora, filtera i potrošni materijal možete pronaći u Festool katalogu ili na internetu na adresi www.festool.com.

10 Životna sredina



Ne bacajte uređaj u kućni otpad!

Reciklirajte uređaje, pribor i ambalažu.
Pridržavajte se važećih nacionalnih propisa.

U skladu sa Evropskom direktivom o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi i primenom u nacionalnim zakonima, korišćeni električni alati se moraju odvojeno sakupljati i predati na ekološki prihvatljivo recikliranje. Informacije o sabirnim mestima za pravilno odlaganje dostupne su na www.festool.com/recycling.

Informacije na REACH: www.festool.com/reach

11 Opšte informacije

Uveženu u SRB

MAKSAL-LINE DOO

BEOGRAD

SRBIJA